# VERORDENING (EG) Nr. 364/2008 VAN DE COMMISSIE

## van 23 april 2008

## tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 716/2007 van het Europees Parlement en de Raad, wat de technische opmaak voor de indiening van de statistieken van buitenlandse filialen en de aan lidstaten toegestane ontheffingen en afwijkingen betreft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 716/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2007 betreffende de communautaire statistiek van de structuur en de activiteit van buitenlandse filialen [1], en met name op artikel 9, lid 1, onder a) en b),

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In Verordening (EG) nr. 716/2007 wordt een gemeenschappelijk kader voor de systematische productie van communautaire statistieken van de structuur en de activiteit van buitenlandse filialen vastgesteld.

(2) De technische opmaak en de procedure voor de indiening van de in de bijlagen I, II en III bij Verordening (EG) nr. 716/2007 bedoelde statistieken van buitenlandse filialen moeten worden gespecificeerd, teneinde vergelijkbare en tussen de lidstaten geharmoniseerde gegevens te kunnen produceren, het risico van fouten bij de indiening van gegevens te beperken en de snelheid waarmee de verzamelde gegevens kunnen worden verwerkt en aan de gebruikers beschikbaar kunnen worden gesteld, te verhogen. Daarom moeten instrumenten voor de uitvoering van die verordening worden vastgesteld, aangevuld met instructies in het handboek met aanbevelingen voor de productie van statistieken van buitenlandse filialen (Eurostat Recommendations Manual on the Production of Foreign Affiliates Statistics), die regelmatig worden herzien.

(3) Ook moeten ontheffingen en afwijkingen van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 716/2007 worden toegestaan, teneinde lidstaten in staat te stellen hun nationale statistische stelsels waar nodig aan te passen. Dit betreft vooral de ontwikkeling van nieuwe statistische registers en de methoden voor de verzameling van de gegevens. Het bijzondere probleem voor buitenlandse filialen in het buitenland (externe FATS) is dat de statistische analyseeenheid niet gelijk is aan de meldende eenheid en niet in de Gemeenschap gevestigd is.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité statistisch programma,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 9, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 716/2007 bedoelde technische opmaak voor de gemeenschappelijke module voor statistieken van buitenlandse filialen in het binnenland is opgenomen in bijlage I bij deze verordening.

*Artikel 2*

De lidstaten passen de in artikel 1 bedoelde opmaak toe op de gegevens voor het in sectie 4, punt 1, van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 716/2007 bedoelde eerste referentiejaar en voor de jaren daarna.

*Artikel 3*

De in artikel 9, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 716/2007 bedoelde technische opmaak voor de gemeenschappelijke module voor statistieken van buitenlandse filialen in het buitenland is opgenomen in bijlage II bij deze verordening.

*Artikel 4*

De lidstaten passen de in artikel 3 bedoelde opmaak toe op de gegevens voor het in sectie 4, punt 1, van bijlage II bij Verordening (EG) nr. 716/2007 bedoelde eerste referentiejaar en voor de jaren daarna.

*Artikel 5*

De ingevolge Verordening (EG) nr. 716/2007 in te dienen gegevens worden door de bevoegde nationale instanties in elektronische vorm naar de Commissie (Eurostat) verstuurd. De opmaak van de ingediende gegevens is in overeenstemming met de door de Commissie (Eurostat) gespecificeerde gegevensuitwisselingsnormen. De gegevens moeten langs elektronische weg worden ingediend of geüpload bij het centrale punt voor gegevenstoezending, dat door de Commissie (Eurostat) wordt beheerd.

De lidstaten voeren de door de Commissie (Eurostat) verstrekte gegevensuitwisselingsnormen en richtsnoeren uit overeenkomstig de vereisten van deze verordening.

[1] PB L 171 van 29.6.2007, blz. 17.

*Artikel 6*

De lidstaten verstrekken de Commissie (Eurostat) voor iedere levering van gegevens de noodzakelijke metagegevens in elektronische vorm en volgens de structuur die in de meest recente versie van het handboek van Eurostat met aanbevelingen over de productie van statistieken van buitenlandse filialen (Eurostat Recommendations Manual on the Production of Foreign Affiliates Statistics) is vastgesteld.

*Artikel 7*

De in artikel 9, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 716/2007 bedoelde ontheffingen en afwijkingen zijn gespecificeerd in bijlage III bij deze verordening.

*Artikel 8*

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 23 april 2008.

*Voor de Commissie*
Joaquín ALMUNIA
*Lid van de Commissie*

*BIJLAGE I*

## TECHNISCHE SPECIFICATIES VOOR DE INDIENING VAN DE STATISTIEKEN VAN BUITENLANDSE FILIALEN IN HET BINNENLAND

### 1. Inleiding

Standaardisering van gegevensrecordstructuren is voor een doeltreffende gegevensverwerking van wezenlijk belang. Standaardisering is een noodzakelijke stap bij de levering van gegevens overeenkomstig de door de Commissie (Eurostat) gespecificeerde uitwisselingsnormen.

De gegevens worden verzonden als een recordverzameling, waarvan een groot gedeelte dient voor de beschrijving van de kenmerken van de gegevens (land, referentiejaar, economische activiteit, geografische indeling enz.). Bij de gegevens zelf gaat het om getallen die kunnen worden gekoppeld aan vlaggen en voetnoten met behulp waarvan de gegevens worden voorzien van een toelichting, zodat de gebruikers extra informatie krijgen over bijvoorbeeld extreme wijzigingen ten opzichte van het voorgaande jaar. Voor elke reeks gegevens wordt één bestand verstrekt.

Bij vertrouwelijke gegevens moet de werkelijke waarde in het desbetreffende veld worden opgenomen met een vlag ter aanduiding van de aard van de vertrouwelijke gegevens. De lidstaten moeten alle aggregatieniveaus van de in Verordening (EG) nr. 716/2007 vastgestelde indelingen verstrekken. Daarnaast moeten de gegevens alle secundaire vertrouwelijkheidsvlaggen bevatten overeenkomstig de nationale regels ter zake.

De lidstaten moeten volledige verzamelingen leveren voor alle reeksen gegevens die moeten worden verstrekt, inclusief records voor alle door Verordening (EG) nr. 716/2007 vereiste gegevens die niet beschikbaar zijn, d.w.z. die in de lidstaat niet worden verzameld. Gegevens betreffende economische activiteiten/verschijnselen die in de lidstaat niet bestaan, moeten in het record worden aangegeven met nul (code „0" in het desbetreffende veld). De code „0" kan ook worden gebruikt voor economische activiteiten die weliswaar bestaan, maar waarvoor de waarde zo klein is dat deze bij afronding nul bedraagt. Monetaire waarden moeten worden uitgedrukt in duizenden eenheden van de nationale valuta (voor de landen van de eurozone in duizenden euro's). Landen die tot de eurozone toetreden, moeten monetaire waarden betreffende het jaar waarin zij toetreden, in euro in plaats van in hun nationale valuta melden.

### 2. Identificatiecode gegevensverzameling

Bij de indiening van statistieken van buitenlandse filialen in het binnenland wordt de volgende identificatiecode gebruikt:

Voor reeks 1G: SBSFATS_1GA1_A.

Voor reeks 1G2: SBSFATS_1GB1_A

### 3. Structuur van de gegevens en definitie van de velden

In dit deel wordt een overzicht gegeven van de gegevensstructuur en worden de te gebruiken velden, codes en attributen gedefinieerd. De te gebruiken codes zijn opgenomen in de meest recente versie van de in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 716/2007 bedoelde handboek met aanbevelingen voor de productie van statistieken van buitenlandse filialen (Eurostat Recommendations Manual on the Production of Foreign Affiliates Statistics). Alle velden moeten verzonden worden, ook al zijn ze leeg. In volgorde van links naar rechts betreft het:

| Veld nr. | Identificatie veld (naam) | Type en omvang | Definitie |
|---|---|---|---|
| 1 | Identificatie gegevensverzameling | AN2…3 | Alfanumerieke code van de reeks zoals gedefinieerd in sectie 3 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 716/2007, bv. 1G voor reeks 1G (geografische indeling op niveau 2-IN in combinatie met niveau 3 van de indeling naar economische activiteit) en 1G2 voor reeks 1G2 (geografische indeling op niveau 3 in combinatie met de economische activiteit van de bedrijven). |
| 2 | Referentiejaar | N4 | Referentiejaar in vier cijfers, bv. 2007. |
| 3 | Territoriale eenheid | AN2 | Komt overeen met de code van het meldende land. De te gebruiken code is NUTS 0. |
| 4 | Grootteklasse | N2 | Code voor de grootteklasse, bv. 30 voor totaal. |

| Veld nr. | Identificatie veld (naam) | Type en omvang | Definitie |
|---|---|---|---|
| 5 | Economische activiteit | AN1…4 | Alfanumerieke of numerieke code van de NACE-rubrieken en standaardaggregaten volgens de indeling van de economische activiteit zoals gespecificeerd voor niveau 3 van de indeling naar economische activiteit in bijlage III bij Verordening (EG) nr. 716/2007. Een voorbeeld van een standaardcode voor een activiteit is BUS voor economische activiteit van de bedrijven. Niet-standaardaggregaten moeten in veld 14 worden vermeld.<br>Punten in de NACE-codes moeten worden weggelaten. Zo krijgt de winning van delfstoffen code C, de vervaardiging van voedingsmiddelen en dranken code 15 en hotels code 551. |
| 6 | Identificatie FATS | N2 | 30 voor het land waar de institutionele eenheid gevestigd is die de uiteindelijke zeggenschap heeft. |
| 7 | Land van vestiging van de institutionele eenheid die de uiteindelijke zeggenschap heeft | AN2 | Landencode van het land van vestiging van de institutionele eenheid die de uiteindelijke zeggenschap heeft. Codes zoals gespecificeerd voor de niveaus 2 IN en 3 van de geografische indeling in Verordening (EG) nr. 716/2007. |
| 8 | Kenmerken | AN4…5 | Code van de kenmerken zoals neergelegd in sectie 2 van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 716/2007. |
| 9 | Waarde gegevens | AN1…12 | Numerieke waarde van de gegevens (een negatieve waarde wordt voorafgegaan door een minteken), uitgedrukt als een geheel getal zonder decimalen. Wanneer de gegevens niet worden gestuurd omdat ze niet beschikbaar zijn, wordt „na” ingevuld. |
| 10 | Kwaliteitsvlag | AN…1 | R: herziene gegevens, P: voorlopige gegevens, W: gegeven van geringe kwaliteit dat wordt gebruikt voor de berekening van communautaire totalen, maar dat niet op nationaal niveau kan worden verspreid, E: geschatte waarde.<br>Terzelfder tijd moet een beschrijving van de herziening worden verstrekt. |
| 11 | Vertrouwelijkheidsvlag | AN…1 | A, B, C, D, F, H: geeft aan dat de gegevens vertrouwelijk zijn, alsmede de reden voor de vertrouwelijkheid:<br><br>A: te weinig ondernemingen;<br>B: één onderneming domineert de gegevens;<br>C: twee ondernemingen domineren de gegevens;<br>D: secundaire vertrouwelijke gegevens om gegevens met vlag A, B, C, F of H te beschermen;<br>F: gegeven vertrouwelijk wegens p%-regel.;<br>H: gegeven dat op nationaal niveau niet wordt gepubliceerd omdat het als gevoelige informatie wordt beschouwd of om een gegeven te beschermen dat niet door Verordening (EG) nr. 716/2007 wordt verlangd (manueel behandelde vertrouwelijke gegevens). |
| 12 | Dominantie/aandeel grootste eenheid | N…3 | Een numerieke waarde van 100 of minder om in procenten aan te geven in hoeverre één of twee ondernemingen de gegevens domineren, waardoor deze vertrouwelijk zijn. Deze waarde wordt afgerond op het dichtstbijzijnde gehele getal: bv. 90,3 wordt 90, 94,5 wordt 95. Dit veld wordt alleen gebruikt wanneer in het vorige veld de vertrouwelijkheidsvlag B of C wordt gebruikt. Wanneer in het vorige veld F wordt gebruikt, moet dit veld het aandeel van de grootste onderneming bevatten. |
| 13 | Aandeel van de op een na grootste eenheid | N…3 | Een numerieke waarde van 100 of minder. Dit veld wordt gebruikt wanneer in veld 11 de vertrouwelijkheidsvlag F wordt gebruikt; het moet het aandeel van de op een na grootste onderneming bevatten. |

| Veld nr. | Identificatie veld (naam) | Type en omvang | Definitie |
|---|---|---|---|
| 14 | Aggregatie van NACE-codes | AN…40 | Dit veld moet worden gebruikt voor niet-standaardaggregatie van verschillende NACE-codes. |
| 15 | Eenheden van gegevenswaarden | AN3…4 | Dit veld kan worden gebruikt om aan te geven of niet-standaard-eenheden zijn gebruikt.<br>Er moet gebruik worden gemaakt van de volgende codes:<br>UNIT: eenheden voor niet-monetaire waarden;<br>KEUR: duizenden euro's voor monetaire gegevens voor landen die tot de eurozone behoren;<br>KNC: duizenden nationale valuta's voor monetaire gegevens voor landen die niet tot de eurozone behoren. |
| 16 | Voetnoot | AN…250 | Vrije voetnoot over de gegevens, die kan worden gepubliceerd als methodologische aantekening of aanvullende toelichting voor een beter begrip van de verstrekte gegevens. |

*NB:* AN = alfanumeriek (bv. AN…8 — alfanumeriek, maximaal acht posities, maar veld kan leeg blijven; AN1…8 — alfanumeriek, ten minste één positie en maximaal acht posities, AN1 — alfanumeriek, één positie, exact); N = numeriek (bv. N1 — numeriek, één positie, exact).

*BIJLAGE II*

## TECHNISCHE SPECIFICATIES VOOR DE INDIENING VAN DE STATISTIEKEN VAN BUITENLANDSE FILIALEN IN HET BUITENLAND

### 1. Inleiding

Standaardisering van gegevensrecordstructuren is voor een doeltreffende gegevensverwerking van wezenlijk belang. Standaardisering is een noodzakelijke stap bij de levering van gegevens overeenkomstig de door de Commissie (Eurostat) gespecificeerde uitwisselingsnormen.

### 2. Identificatiecode gegevensverzameling

Bij de indiening van statistieken van buitenlandse filialen in het buitenland wordt de volgende identificatiecode gebruikt:

DSI+BOP_FATS_A

### 3. Gegevensstructuur, codelijsten en attributen

In dit deel wordt een overzicht gegeven van de vereiste gegevensstructuur, codelijsten en attributen. De beschikbare waarden van de attributen zijn opgenomen in de meest recente versie van de in artikel 7 van Verordening (EG) nr. 716/2007 bedoelde handboek met aanbevelingen voor de productie van statistieken van buitenlandse filialen (Eurostat Recommendations Manual on the Production of Foreign Affiliates Statistics) en in het vademecum voor betalingsbalansen van Eurostat (Eurostat Balance of Payments Vademecum). Alle velden moeten verzonden worden, ook al zijn ze leeg.

In volgorde van links naar rechts betreft het:

| Veld nr. | Identificatie veld (naam) | Naam van codelijst of begrip | Type en omvang | Definitie |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Frequentie | CL_FREQ | AN1 | Frequentie van de reeks. |
| 2 | Referentiegebied of meldend gebied | CL_AREA_EE | AN2 | Het land of de geografische of politieke groep van landen waarop het gemeten economische verschijnsel betrekking heeft. |
| 3 | Aanpassings-indicator | CL_ADJUSTMENT | AN1 | Geeft aan of al dan niet een seizoencorrectie en/of een werkdagcorrectie is uitgevoerd. |
| 4 | Gegevenstype | CL_DATA_TYPE_FATS | AN1 | Omschrijft het type gegevens. |
| 5 | Gecodeerde FATS-post | CL_FATS_ITEM | AN3…8 | Gecodeerde post voor FATS-kenmerken. |
| 6 | Valuta-indeling | CL_CURR_BRKDWN | AN1 | Valuta-indeling voor transacties en posities. |
| 7 | Gebied tegenpartij | CL_AREA_EE | AN2 | Het land of de geografische of economische groep van landen waar het filiaal van het referentiegebied of het meldend gebied gevestigd is. |
| 8 | Munteenheid van de reeks | CL_SERIES_DENOM | AN1 | Valuta of bijzondere trekkingsrechten. |
| 9 | Economische activiteit ingezeten eenheden | CL_BOP_EC_ACTIV_R1 | N4 | NACE-codes en speciale aggregaten van economische activiteiten van ingezeten eenheden. |
| 10 | Economische activiteit niet-ingezeten eenheden | CL_BOP_EC_ACTIV_R1 | N4 | NACE-codes en speciale aggregaten van economische activiteiten van niet-ingezeten eenheden. |
| 11 | Tijdvak | TIME_PERIOD | AN4…35 | Referentiejaar. |

| Veld nr. | Identificatie veld (naam) | Naam van codelijst of begrip | Type en omvang | Definitie |
|---|---|---|---|---|
| 12 | Code tijdvak | TIME_FORMAT | AN3 | Beschrijft een enkel tijdvak of een enkele tijdreeks. |
| 13 | Waarnemings-waarde | OBS_VALUE | AN…15 | Numerieke waarde van gegeven (negatieve waarden worden voorafgegaan door een minteken). |
| 14 | Waarnemingsstatus | CL_OBS_STATUS | AN1 | Informatie over de kwaliteit van de waarde of een ongebruikelijke of ontbrekende waarde. |
| 15 | Vertrouwelijkheid waarneming | CL_OBS_CONF | AN1 | Geeft aan of de waarneming al dan niet buiten de ontvangende instelling openbaar kan worden gemaakt. Bij niet-vertrouwelijke gegevens blijft dit veld blanco. |
| 16 | Meldende organisatie | CL_ORGANISATION | AN3 | Entiteit die de gegevens stuurt. |
| 17 | Geadresseerde | CL_ORGANISATION | AN3 | Entiteit die de gegevens ontvangt. |

NB: AN = alfanumeriek (bv. AN…8 — alfanumeriek, maximaal acht posities, maar veld kan leeg blijven; AN1…8 — alfanumeriek, ten minste één positie en maximaal acht posities, AN1 — alfanumeriek, één positie, exact); N = numeriek (bv. N1 — numeriek, één positie, exact).

*BIJLAGE III*

**ONTHEFFINGEN EN AFWIJKINGEN**

In onderstaande tabel worden voor ieder land de overgangsperioden en de ontheffingen en afwijkingen aangegeven ten aanzien van de bijlagen I (module voor statistieken van buitenlandse filialen in het binnenland) en II (module voor statistieken van buitenlandse filialen in het buitenland) bij Verordening (EG) nr. 716/2007. Indien een ontheffing nodig is, wordt een onderscheid gemaakt tussen een volledige ontheffing, wanneer geen informatie kan worden verstrekt, en een gedeeltelijke ontheffing, wanneer aan een deel van de bepalingen niet kan worden voldaan. In het geval van een gedeeltelijke ontheffing of op een afwijking wordt in de tabel aangegeven of de bepalingen waaraan niet kan worden voldaan, betrekking hebben op de indiening van de resultaten (20 maanden) of op het waarnemingsgebied (economische activiteiten).

| Lidstaat | Module voor statistieken van buitenlandse filialen in het binnenland | Module voor statistieken van buitenlandse filialen in het buitenland |
|---|---|---|
| Duitsland | Verlenging van de indieningstermijn tot 26 maanden voor het referentiejaar 2007<br>Vrijstelling voor de indeling naar economische activiteit: afdeling 67 van de NACE Rev. 1.1 en de overeenkomstige codes in de NACE Rev. 2 voor de referentiejaren 2007-2010 | |
| Spanje | | Volledige ontheffing voor de referentiejaren 2007-2008 |
| Frankrijk | | Volledige ontheffing voor de referentiejaren 2007-2008 |
| Luxemburg | Volledige ontheffing voor de referentiejaren 2007-2008 | Volledige ontheffing voor de referentiejaren 2007-2008 |
| Malta | Verlenging van de indieningstermijn tot 26 maanden voor de referentiejaren 2007-2008 | Verlenging van de indieningstermijn tot 26 maanden voor de referentiejaren 2007-2008 |
| Polen | | Volledige ontheffing voor het referentiejaar 2007 |
| Slovenië | Vrijstelling voor de indeling naar economische activiteit: afdelingen 65 en 67 van de NACE Rev. 1.1 en de overeenkomstige codes in de NACE Rev. 2 voor de referentiejaren 2007-2010 | |
| Verenigd Koninkrijk | Vrijstelling voor de indeling naar economische activiteit: sectie J van de NACE Rev. 1.1 voor het referentiejaar 2007 | Volledige ontheffing voor de referentiejaren 2007-2008 |